ULC Standards
Normes ULC

NORME NATIONALE DU CANADA
CONSEIL CANADIEN DES NORMES
STANDARDS COUNCIL OF CANADA
NATIONAL STANDARD OF CANADA

CAN/UL/ULC 1384:2021 (R2026)

NORME NATIONALE CONJOINTE CANADA–ÉTATS-UNIS

NORME DE SÉCURITÉ

Unités de système d'extinction automatique à base eau

ccn scc

AVANT-PROPOS DU CCN

Norme nationale du Canada

Une Norme nationale du Canada est une norme qui a été élaborée par un organisme d'élaboration de normes (OEN) titulaire de l'accréditation du Conseil canadien des normes (CCN) conformément aux exigences et lignes directrices du CCN. On trouvera des renseignements supplémentaires sur les Normes nationales du Canada à l'adresse : www.ccn.ca.

Le CCN est une société d'État qui fait partie du portefeuille d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE). Dans le but d'améliorer la compétitivité économique du Canada et le bien-être collectif de la population canadienne, l'organisme dirige et facilite l'élaboration et l'utilisation des normes nationales et internationales. Le CCN coordonne aussi la participation du Canada à l'élaboration des normes et définit des stratégies pour promouvoir les efforts de normalisation canadiens.

En outre, il fournit des services d'accréditation à différents clients, parmi lesquels des organismes de certification de produits, des laboratoires d'essais et des organismes d'élaboration de normes. On trouvera la liste des programmes du CCN et des organismes titulaires de son accréditation à l'adresse : www.ccn.ca.

ULSE INC. COPYRIGHTED MATERIAL – NOT AUTHORIZED FOR FURTHER REPRODUCTION OR DISTRIBUTION WITHOUT PERMISSION FROM ULSE INC.

Norme UL sur la sécurité des unités de système d'extinction automatique à base d'eau, CAN/UL/ULC 1384

Première édition, daté 9 mai 2017

Sommaire des sujets

Cette confirmation de la norme CAN/UL/ULC 1384 datée du 31 juillet 2026 est publiée pour mettre à jour le titre. pour refléter la désignation la plus récente en tant que norme nationale américaine confirmée (ANS). Non des modifications techniques ont été apportées.

Tout texte qui aurait été modifié de quelque manière que ce soit ou altéré par le système électronique de publication de l'ULSE est marqué d'une ligne verticale dans la marge.

Les exigences sont essentiellement conformes à la ou aux propositions à ce sujet datées du 29 mai 2026.

Tous droits réservés. Nulle partie de cette publication ne peut être reproduite, stockée dans un système de recherche ni transmise de quelque façon que ce soit, par voie électronique, mécanique, par photocopie, par enregistrement ou autrement, sans l'autorisation préalable écrite d'ULSE Inc. (ULSE).

ULSE fournit cette norme « telle quelle » sans garantie d'aucune sorte, qu'elle soit explicite ou non, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties implicites de qualité marchande ou d'adaptation à une application particulière.

ULSE ne saurait en aucun cas être tenue responsable des dommages spéciaux, accidentels ou indirects, tels que des dommages liés à une perte de profits, d'économies ou de données, ni de tout autre dommage causé par l'utilisation ou l'incapacité d'utiliser cette norme, et ce, même si ULSE ou un représentant autorisé d'ULSE est informé de la possibilité d'un tel dommage. La responsabilité d'ULSE pour tout dommage ne dépassera jamais le coût déboursé pour cette norme, peu importe la forme de la réclamation.

Les utilisateurs des versions électroniques des normes de sécurité UL acceptent de défendre, d'indemniser et de dégager ULSE de toute responsabilité à l'égard des pertes, dépenses, dommages, réclamations et jugements (y compris les honoraires et frais raisonnables d'avocat) résultant d'une erreur ou d'une déviation de quelque nature que ce soit, introduite au moment où l'acheteur stocke la norme électronique dans un son système informatique.

ULSE INC. COPYRIGHTED MATERIAL – NOT AUTHORIZED FOR FURTHER REPRODUCTION OR DISTRIBUTION WITHOUT PERMISSION FROM ULSE INC.

Pas de texte sur cette page

ULSE INC. COPYRIGHTED MATERIAL – NOT AUTHORIZED FOR FURTHER REPRODUCTION OR DISTRIBUTION WITHOUT PERMISSION FROM ULSE INC.

9 MAI 2017
(Page de titre réimprimée: 31 juillet 2026)

CAN/UL/ULC 1384:2021 (R2026)

Norme sur les unités de système d'extinction automatique à base d'eau

Première édition

9 mai 2017

Cette norme de sécurité CAN/UL/ULC constitue la première édition y compris les révisions jusqu'au 31 juillet 2026.

La version anglaise de cette version traduite de la norme ANSI/UL 1384-2021 (R2026) a été réaffirmée comme une Norme nationale (ANS) le 31 juillet 2026.

Cette norme a été confirmée en tant que Norme nationale du Canada (NNC) sur 31 juillet 2026.

© 2026 ULSE Inc. All rights reserved.

ULSE INC. COPYRIGHTED MATERIAL – NOT AUTHORIZED FOR FURTHER REPRODUCTION OR DISTRIBUTION WITHOUT PERMISSION FROM ULSE INC.

Pas de texte sur cette page

ULSE INC. COPYRIGHTED MATERIAL – NOT AUTHORIZED FOR FURTHER REPRODUCTION OR DISTRIBUTION WITHOUT PERMISSION FROM ULSE INC.

TABLE DES MATIÈRES

Préface 5

INTRODUCTION

1 Domaine d'application 9
2 Composants 9
3 Unités de mesure 9
4 Références non datées 9
5 Glossaire 9

CONSTRUCTION

6 Généralités 11
7 Commandes et indicateurs 12
8 Capuchons, soupapes, clapets, vannes et bouchons 12
9 Appareils et bouteilles sous pression 13
10 Limiteurs de pression pour appareils et bouteilles sous pression 17
11 Joints statiques et toriques 17
12 Manomètres pour appareils et bouteilles sous pression 17
13 Mécanismes de perforation 18
14 Tubes plongeurs 18
15 Agent extincteur 19
16 Gaz propulseurs 19
17 Polymères et pièces non métalliques 19
18 Dispositifs antirecul 19
19 Cartouches de gaz 19
20 Manostats 20
21 Assemblages de tuyau souple utilisés pour la distribution d'agent 20
22 Diffuseurs 21
23 Dispositif de protection 21
24 Crépines et filtres 21

PERFORMANCE

25 Généralités 21
26 Essai d'extinction d'incendies – Protection d'ambiance 21
26.1 Généralités 21
26.2 Essais d'extinction d'incendies de classe A 23
26.3 Essais d'extinction d'incendies de classe B 23
26.4 Essais d'extinction automatique 25
27 Essai des indicateurs de verrouillage 26
28 Essai de débit d'eau du diffuseur 27
29 Essai de fonctionnement des diffuseurs 27
30 Essais de corrosion spécifiques aux diffuseurs 28
30.1 Corrosion par dioxyde de soufre et dioxyde de carbone 28
30.2 Corrosion par sulfure d'hydrogène 28
30.3 Corrosion au brouillard salin 29
31 Essai d'exposition à l'agent 29
32 Essais de répartition du débit 30
33 Essai de pression hydrostatique 30
33.1 Appareils sous pression et cartouches de gaz 30
33.2 Autres dispositifs soumis à la pression 32
33.3 Méthode d'essai 32

ULSE INC. COPYRIGHTED MATERIAL – NOT AUTHORIZED FOR FURTHER REPRODUCTION OR DISTRIBUTION WITHOUT PERMISSION FROM ULSE INC.

34 Essai de température élevée pendant 30 jours 32
35 Essai de cycle de température....33
36 Essai de corrosion au brouillard salin 33
37 Essai de service (500 opérations)....34
38 Essai d'étanchéité sur un an....34
39 Essai du dispositif de fixation....35
40 Essai d'assemblage de tuyau souple à basse température 35
41 Essai de cycle d'un assemblage de tuyau souple....35
42 Essai d'exposition au feu d'un assemblage de tuyau souple 35
43 Essai de fonctionnement pneumatique....36
44 Essai des limiteurs de pression 36
45 Essais des pièces en élastomère....37
46 Essai de fissuration sous contraintes à l'air-ammoniac humide sur dix jours....37
47 Essais de vieillissement – Plastiques 38
47.1 Essai de vieillissement en étuve à air 38
47.2 Essai d'exposition à l'agent extincteur 39
47.3 Essai d'exposition à la lumière et à l'eau....40
48 Essai d'étalonnage – Manomètres et indicateurs de pression 41
49 Essai de résistance à l'éclatement – Manomètres et indicateurs de pression 41
50 Essai de surpression – Manomètres 41
51 Essai d'impulsion – Manomètres 41
52 Essai de limiteur de pression de manomètre....42
53 Essai d'étanchéité à l'eau – Manomètres et indicateurs de pression....42
54 Essais d'exposition des plaques signalétiques....42
55 Essai d'adhésion des plaques signalétiques....43
56 Essai d'abrasion des plaques signalétiques....43

ESSAIS DE FABRICATION ET DE PRODUCTION

57 Généralités....44
57.1 Essais du fabricant 44
57.2 Essai de pression hydrostatique – Enveloppes....44
57.3 Cartouches de gaz non régies par le département des Transports des États-Unis ou le RTMD de Transports Canada....44
57.4 Essai d'étalonnage du manomètre 44
57.5 Essai d'étanchéité 45

EMBALLAGE POUR EXPÉDITION

58 Généralités....45

MARQUAGES

59 Généralités....45

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

60 Manuel d'instructions relatives à l'installation, à l'utilisation et à l'entretien 47
61 Manuel du propriétaire....49

ANNEXE A (CAN) (normatif) Marquages – Traduction française

ULSE INC. COPYRIGHTED MATERIAL – NOT AUTHORIZED FOR FURTHER REPRODUCTION OR DISTRIBUTION WITHOUT PERMISSION FROM ULSE INC.

Préface

Il s'agit de la première édition de la norme de sécurité CAN/UL/ULC 1384 relative aux unités de système d'extinction automatique à base d'eau.

ULSE est accrédité par l'American National Standards Institute (ANSI) et le Conseil canadien des normes (CCN) en tant qu'organisme d'élaboration de normes (OEN).

La présente norme a été élaborée conformément aux exigences de l'ANSI et du CCN aux fins de l'accréditation d'un organisme d'élaboration de normes.

Cette norme CAN/UL/ULC 1384 fait l'objet d'une maintien continu; chaque révision est approuvée conformément aux exigences du l'ANSI et le CCN aux fins de l'accréditation d'un organisme d'élaboration de normes. Si aucune modification n'est apportée à la norme durant une période de quatre ans à compter de sa date de publication, l'action de révision, de réaffirmation ou de retrait de la norme doit être engagée.

L'Annexe A est identifié comme normatif pour le Canada et le texte normatif est considéré comme obligatoire.

Au Canada, il existe deux langues officielles, à savoir l'anglais et le français. Tous les avertissements de sécurité doivent être donnés dans ces deux langues. Veuillez noter qu'il est possible que certaines autorités canadiennes exigent que d'autres inscriptions et instructions d'installation soient rédigées dans les deux langues officielles.

Les commentaires ou les propositions de modification à un article de cette norme peuvent être transmis à UL en tout temps. Soumettre les propositions à l'aide de la Demande de proposition du Système d'élaboration des normes conjoint (CSDS) disponible en ligne à l'adresse : http://csds.ul.com.

Nos normes de sécurité sont protégées par les droits d'auteur d'ULSE Inc. Ni une copie imprimée ni une copie électronique d'une norme devrait être modifié de quelque façon que ce soit. Toutes nos normes et tous les droits d'auteur, propriétés et droits concernant ces normes demeurent la propriété unique et exclusive d'ULSE Inc.

Cette édition de la norme a été approuvée officiellement par le comité technique (TC) sur les systèmes d'extinction, TC 300.

La liste suivante recense les membres du groupe TC 300 au moment où le texte final de cette norme a été soumis au vote. Depuis, des changements ont pu avoir lieu.

Membres du groupe TC 300

Nom	Partie représentée	Catégorie d'intérêt	Région
M. Aguilera	FDNY	Autorité compétente	États-Unis
N. Babu	Saudi Factory for Fire Equipment (SFFECO)	Producteur	Inde
A. Black	Carmel Fire Protection Associates	Autorité compétente	États-Unis
M. Chou	Great Consultant Service (GCS) Co., Ltd.	Membre intéressé à titre divers	Taipei chinois
D. Claywell	Henny Penny Corp	Utilisateur commercial / industriel	États-Unis

Membres du groupe TC 300 Suite à la page suivante

ULSE INC. COPYRIGHTED MATERIAL – NOT AUTHORIZED FOR FURTHER REPRODUCTION OR DISTRIBUTION WITHOUT PERMISSION FROM ULSE INC.

Membres du groupe TC 300 Suite

Nom	Partie représentée	Catégorie d'intérêt	Région
J. Clishe	Johnson Controls Inc	Producteur	États-Unis
T. Crimi	A C Consulting Solutions INC	Membre intéressé à titre divers	Canada
B. Cronin	Avon Fire Department	Autorité compétente	États-Unis
G. de Parenti	FIREPRO SYSTEMS LTD	Producteur	Chypre
W. Doyal	Chick-fil-A, Inc.	Utilisateur commercial / industriel	États-Unis
D. Garris	FEMA	Producteur	États-Unis
J. Gutknecht	UL Standards & Engagement	Présidente TC – sans droit de vote	Canada
P. Hallinan	SSI Fire Solutions	Producteur	Canada
M. Hicks	Town of Morrisville Fire Department	Autorité compétente	États-Unis
T. Kelley	Giles Enterprises Inc.	Utilisateur commercial / industriel	États-Unis
C. Kimball	Brooks Equipment CO INC	Producteur	États-Unis
J. Knowles	Amerex Corp.	Producteur	États-Unis
B. Lane	Wake County Fire & Emergency Services	Autorité compétente	États-Unis
H. Lee	DSH Fire Systems Pte Ltd	Membre intéressé à titre divers	Singapour
B. Levitt	LEVITT-SAFETY LTD	Chaîne d'approvisionnement	Canada
V. Loakim	GreenEx Fire Suppression Solutions BV	Producteur	Chypre
K. Loh	Csiro	Mise à l'essai et normes	Australie
R. Lupien	Kidde-Fenwal, Inc.	Producteur	États-Unis
R. McLeod	Intact Insurance	Utilisateur commercial / industriel	Canada
T. Moskaluk	Moskaluk Consulting	Membre intéressé à titre divers	États-Unis
K. Ramasamy Muruganantham	Sibca Electronics	Chaîne d'approvisionnement	Émirats arabes unis
D. Pelton	National Association of Fire Equipment Distributors (NAFED)	Chaîne d'approvisionnement	États-Unis
S. Pugsley	Seneca Polytechnic	Membre intéressé à titre divers	Canada
M. Robin	The Chemours CO	Chaîne d'approvisionnement	États-Unis
R. Sabadra	KV FIRE CHEMICALS (INDIA) PVT LTD	Chaîne d'approvisionnement	Inde
M. Salaheldin	Litchfield Fire & Safety Equipment FZE	Producteur	Émirats arabes unis
J. Sandusky	Halton CO	Utilisateur commercial / industriel	États-Unis
K. Scott	KH Scott & Associates LLC	Autorité compétente	États-Unis
S. Sekula	Viking Corporation	Producteur	États-Unis
M. Shah	Swastik Synergy Engineering Pvt Ltd	Producteur	Inde
B. Shugarman	UL Solutions	Mise à l'essai et normes	États-Unis

Membres du groupe TC 300 Suite à la page suivante

ULSE INC. COPYRIGHTED MATERIAL – NOT AUTHORIZED FOR FURTHER REPRODUCTION OR DISTRIBUTION WITHOUT PERMISSION FROM ULSE INC.

Membres du groupe TC 300 Suite

Nom	Partie représentée	Catégorie d'intérêt	Région
R. Springer	Greenheck Group	Utilisateur commercial / industriel	États-Unis
R. Stacy	FM Approvals	Mise à l'essai et normes	États-Unis
D. Tiller	Office of the Fire Marshal	Autorité compétente	Canada
P. Utiskul	US Coast Guard	Organisme gouvernemental	États-Unis
V. Vijay	Emirates Safety Laboratory	Mise à l'essai et normes	Émirats arabes unis
N. Weeks	UL Standards & Engagement	Gestionnaire de projet TC – sans droit de vote	États-Unis
J. Xie	ZX Victory	Producteur	Chine
G. Yonathan	Servvo Fire Indonesia	Mise à l'essai et normes	Indonésie
J. Zhang	Hubei Jiandun Fire Technology Co. , Ltd	Producteur	Chine

Classification internationale pour les normes (ICS) : 13.220.20

Pour plus d'informations sur les normes ULSE, visitez https://www.shopulstandards.com, appelez-nous sans frais au 1-888-853-3503 ou envoyez-nous un courriel à ClientService@shopULStandards.com.

La présente norme est destinée à être utilisée à des fins d'évaluation de la conformité.

L'application primaire prévue pour cette norme est définie dans son domaine d'application. Il importe de préciser qu'il incombe à l'utilisateur de décider si la norme convient à ses besoins particuliers.

THIS NATIONAL STANDARD OF CANADA IS AVAILABLE IN BOTH FRENCH AND ENGLISH

ULSE INC. COPYRIGHTED MATERIAL – NOT AUTHORIZED FOR FURTHER REPRODUCTION OR DISTRIBUTION WITHOUT PERMISSION FROM ULSE INC.

Pas de texte sur cette page

ULSE INC. COPYRIGHTED MATERIAL – NOT AUTHORIZED FOR FURTHER REPRODUCTION OR DISTRIBUTION WITHOUT PERMISSION FROM ULSE INC.

INTRODUCTION

1 Domaine d’application

1.1 Les présentes exigences s’appliquent à la construction et à l’utilisation des unités de système d’extinction automatique à base d’eau conçues pour des applications de protection d’ambiance lorsqu’installées, inspectées, mises à l’essai et entretenues en conformité avec les instructions du fabricant.

1.2 Les unités de système d’extinction automatique ne possèdent pas de moyen d’actionnement manuel et ne sont pas conçues pour protéger contre des incendies dont le risque est supérieur à celui qui est précisé dans les instructions du fabricant pour une seule unité à l’aide de multiples unités.

2 Composants

2.1 Tout composant d’un produit concerné par cette norme doit être conforme aux exigences relatives à ce composant, sauf dans le cas des exceptions mentionnées à l’article 2.2.

2.2 Il n’est pas obligatoire qu’un composant respecte une exigence explicite si :

a) elle concerne une fonction ou une caractéristique non obligatoire dans l’application du composant du produit auquel s’applique la présente norme; ou

b) elle est supplantée par une autre exigence de la présente norme.

2.3 Les composants doivent être utilisés conformément à leur cote déterminée en fonction des conditions d’utilisation prévues.

2.4 Certains composants en particulier ne répondent pas à toutes les caractéristiques de construction ou sont parfois limités en matière de capacités de rendement. Ces composants sont destinés à un usage dans certaines conditions, selon des températures précises qui ne dépassent pas une limite spécifique par exemple, et ne doivent être utilisés que dans ces conditions spécifiques.

3 Unités de mesure

3.1 Pour les besoins de la présente norme, les unités du système métrique doivent être désignées comme unités officielles. Lorsque les valeurs de mesure sont précisées dans le Système international d’unités (SI) et dans le système de mesure impériale, l’une ou l’autre des unités est utilisée. En cas de litige, les unités métriques (du SI) doivent être utilisées.

4 Références non datées

4.1 Toute référence non datée à un code ou à une norme apparaissant dans les exigences de la présente norme doit être considérée comme faisant référence à la dernière édition de ce code ou de cette norme.

5 Glossaire

5.1 Pour les besoins de la présente norme, les définitions suivantes s’appliquent.

5.2 SYSTÈME D’ACTIONNEMENT – Appareil sous pression qui est mis sous pression par un gaz inerte ou par un liquide et un gaz inerte et est muni d’une soupape; ou cartouche de gaz qui est mise sous pression par un gaz inerte et est munie d’un disque de rupture, qui, au moment de l’actionnement automatique, libère une pression et entraîne ainsi le processus de décharge.

ULSE INC. COPYRIGHTED MATERIAL – NOT AUTHORIZED FOR FURTHER REPRODUCTION OR DISTRIBUTION WITHOUT PERMISSION FROM ULSE INC.